

WO/PBC/27/14
الأصل: بالإنكليزية
التاريخ: 6 سبتمبر 2017

لجنة البرنامج والميزانية

الدورة السابعة والعشرون

جنيف، من 11 إلى 15 سبتمبر 2017

تعليقات اللجنة الاستشارية المستقلة للرقابة على التعديلات التي تقترح الأمانة إدخالها على نظام الويبو المالي ولائحته

وثيقة من إعداد اللجنة الاستشارية المستقلة للرقابة

1. تحتوي هذه الوثيقة على آراء لجنة الويبو الاستشارية المستقلة للرقابة بشأن التعديلات التي تقترح الأمانة إدخالها على نظام الويبو المالي ولائحته، كما هي واردة في المرفق الأول من الوثيقة WO/PBC/27/11، طبقاً للقرار الذي اتخذته لجنة البرنامج والميزانية في دورتها السادسة والعشرين، كما جاء في الوثيقة WO/PBC/26/11.

[تلي ذلك تعليقات لجنة الويبو الاستشارية
المستقلة للرقابة]

تعليقات اللجنة الاستشارية المستقلة للرقابة على التعديلات التي تقترح الأمانة إدخالها على نظام الويبيو المالي ولائحته

أولاً. معلومات أساسية

1. اقترحت الأمانة إدخال بعض التعديلات على نظام الويبيو المالي ولائحته وقدمت تلك التعديلات المقترحة إلى الدورة السادسة والعشرين للجنة البرنامج والميزانية (لجنة الميزانية) في الوثيقة WO/PBC/26/5 ("التعديلات المقترحة الأولية").
2. وتهدف تلك التعديلات إلى: "1" تغيير عملية الشراء، "2" وإزالة حالات الازدواجية في إعداد التقارير، فضلا عن تغييرات أخرى.
3. ونظرت لجنة الميزانية، في دورتها السادسة والعشرين، في التعديلات المقترحة الأولية وقررت أن توصي الجمعية العامة للويبيو بالموافقة على التعديلات الخاصة بالمشتريات وأن تلتزم من الأمانة تقديم مشروع نص مراجع للتعديلات الأخرى لتتضمنها لجنة الميزانية في دورتها السابعة والعشرين ("التعديلات المقترحة المراجعة"). وبالإضافة إلى ذلك، التمسست لجنة الميزانية من اللجنة الاستشارية المستقلة للرقابة استعراض التعديلات المقترحة المراجعة وأن تقدم لها تقريرا عن نتائج استعراضها.
4. وفي 7 أغسطس 2017، قدمت الأمانة إلى اللجنة الاستشارية المستقلة للرقابة التعديلات المقترحة المراجعة الواردة في المرفق الأول من الوثيقة WO/PBC/27/11.

ثانياً. التعديلات المقترحة المراجعة

5. قارنت اللجنة الاستشارية المستقلة للرقابة التعديلات المقترحة المراجعة مع التعديلات المقترحة الأولية ولاحظت ما يلي:
 - لا توجد أية تغييرات مقترحة جديدة؛
 - بعض التغييرات المقترحة أصلا لم تعد واردة في التعديلات المقترحة المراجعة. وفيما يلي تلك التغييرات:
 - القاعدة 3.101(هـ) – تعريف الاعتمادات؛
 - والقاعدة 3.101(ن) – تعريف الاحتياطات؛
 - والمادة 6.4 – إدارة الاحتياطات.
6. ويمكن تصنيف التعديلات المقترحة المراجعة في فئتين رئيسيتين هما:
 - التعديلات المقترحة الرامية إلى إزالة الازدواجية في إعداد التقارير؛
 - والتعديلات المقترحة الرامية إلى تصحيح أخطاء وتقديم توضيحات.

ثالثاً. نطاق الاستعراض الذي أجرته اللجنة الاستشارية المستقلة للرقابة

7. كان الغرض الأساسي من الاستعراض الذي أجرته اللجنة الاستشارية المستقلة للرقابة هو تقييم ما إذا كانت التعديلات المقترحة إدخالها على النظام المالي ولأئحته تحقق غرضها المنشود عموماً، وهو زيادة الشفافية وتعزيز الفعالية والجودة بشكل عام في إعداد التقارير المقدمة إلى الدول الأعضاء دون فقدان المعلومات.

استعراض التعديلات المقترحة المراجعة الرامية إلى إزالة ازدواجية في إعداد التقارير

8. هناك، بالفعل، ازدواجية في إعداد التقارير على صعيد الويبو، وذلك مرده بالأساس اشتراط أن يُقدم، بالإضافة إلى البيانات المالية السنوية المعدة وفقاً للمعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام (معايير إيساس)، تقرير عن أداء البرنامج وتقرير عن الإدارة المالية. وترى اللجنة أن دمج تقرير أداء البرنامج وتقرير الإدارة المالية في تقرير جديد، وهو تقرير البرنامج والإدارة المالية، لن يسهم في إزالة الازدواجية والتداخل الراهنين فحسب، بل سيزيد أيضاً من مستوى الجودة العامة في إعداد تقارير البرنامج والميزانية من خلال تحسين درجة الوضوح والاتساق في إعداد تلك التقارير.

9. وخلص الاستعراض الذي أجرته اللجنة الاستشارية المستقلة للرقابة إلى أن التعديلات المقترحة تسفر بالأساس عن تغيير في كيفية تزويد الدول الأعضاء بالمعلومات المطلوبة، ولم يحدد أية حالة تؤدي فيها التعديلات المقترحة إلى فقدان للمعلومات.

استعراض التعديلات المقترحة المراجعة الرامية إلى تقديم توضيحات وتصحيح أخطاء

10. لاحظت اللجنة الاستشارية المستقلة للرقابة أن التعديلات المقترحة توضّح بالفعل بعض الجوانب من إعداد التقارير المالية وتصحح أخطاء سبق تحديدها. وليس للجنة أية تعليقات إضافية تقدمها حول التعديلات المقترحة.

رابعاً. الخلاصة

11. ترى اللجنة الاستشارية المستقلة للرقابة أن التعديلات المراجعة المقترحة إدخالها على نظام الويبو المالي ولأئحته ستساعد الأمانة على تبسيط عملية إعداد التقارير وستزيد من مستوى الوضوح والاتساق في إعداد تقارير البرنامج والميزانية في الويبو.

12. وبناء عليه، تؤيد اللجنة التعديلات المقترحة الواردة في المرفق الأول من الوثيقة WO/PBC/27/11.

[نهاية الوثيقة]